

大公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Vancouver 4, B.C. Saturday JUNE 22 1957 Vol. 19. No. 36 Page 1

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET P. O. Box 339 Phone MArine 8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA CABLE ADDRESS "TAIHONPO"

Table with 4 columns: 報費價目表, 零售每份七仙, 國內, 國外, 郵費, 本埠, 到派, 雲, 月每, 季每, 半年, 全年

年八零百五千二元紀子孔 頁一第號六三第卷九十第紙聞新 日五廿月五年酉丁次歲曆夏 六期星 日二十月六年六十四國民華中

過去係不忠不信不義 共黨消滅中國不會亡

大學講師批評中共 中共亦甚表滿意說 香港廿一日美聯社電。中共現在對於批評政府之言論。甚表滿意。甚至在其章上刊登一篇大學講師之言論。謂中共在過去八年來。曾經不忠。不信。不義。而且中國共產黨早已失去了為人民服務之本質。

殺共產黨者並非不愛國

人民日報五月卅一日。刊登高氏之函件。高氏謂因為你們共產黨。現在已經不為人民服務。不做人民公僕。故此殺害共產黨徒及推翻共產黨政權。並不能視之為不愛國。甚至整個共產黨完全消滅。中國並不會滅亡。理由很簡單。透社電。兩艘蘇聯之驅逐艦。會於星期日抵達此間。而預先請求運河當局。准其通過運河。

西德意日與中共貿易

西德。佛蘭科特廿一日美聯社電。比較起西方國家。西德與中共貿易數額最多。今日跟隨英國之後。廢除特別不准與北京貿易之條例。意大利。亦作此種行動。而日本政府之消息謂。日本會於下月起。亦作同樣之與中共貿易行動。

日學生百五名 欲擾美使館

日本。東京廿一日美聯社電。約有一百五十五名日本學生。企圖衝破四百名警察之防衛線。走入美使館。今日向美使館。抗議核子彈試驗。及美使館中。今日向美使館。抗議核子彈試驗。及美使館中。今日向美使館。抗議核子彈試驗。及美使館中。

國共互相砲戰

台北。廿二日美聯社電。中共與國方今日互相砲戰。金門與廈門間。砲聲隆隆。為本月來。互相砲戰最重大之一。大田島砲台。今日向美使館。抗議核子彈試驗。及美使館中。今日向美使館。抗議核子彈試驗。及美使館中。

兩蘇艦過運河

蘇聯艦隊第一進入運河。紅海。此係運河開放後。蘇聯艦隊第一進入運河。紅海。此係運河開放後。蘇聯艦隊第一進入運河。紅海。此係運河開放後。蘇聯艦隊第一進入運河。紅海。此係運河開放後。

日本維護民主 展開反共鬥爭

華盛頓。廿一日美聯社電。日本首相岸信介。昨日向美國國會演說。謂日本願與他國世界之自由國家團結一致。以反對共產主義之侵略。日本在反共鬥爭中。在亞洲已有利地展開。

美將自日撤兵

華盛頓。廿二日美聯社電。美總統愛德華華與日本首相岸信介。昨日在東京會晤。美日雙方發表聯合公報。謂美日計劃繼續裁減在日駐軍。該公報共三項。為岸信介作三日訪美之結論。美日邦交已進入新紀元。

雲埠市警優良

雲埠市警。要管理青年犯罪者。但如少年犯罪者。年齡減至十六歲。或比較容易管理。雲埠市警。要管理青年犯罪者。但如少年犯罪者。年齡減至十六歲。或比較容易管理。雲埠市警。要管理青年犯罪者。但如少年犯罪者。年齡減至十六歲。或比較容易管理。

卑詩省公務員 一致通過罷工

卑詩省公務員。定期星期五。與多利卑詩省政府各廳廳長會商。討論解決本省一萬一千名公務員要求加薪之問題。

華女馮美獲獎

雲埠工藝高中學校。廿一日。舉行畢業典禮。開歷史之創舉。男女學生生得獎中。有華女馮美。住雲埠積臣街六一四號。

麥殺案之討論

保守黨人受困。今日時陰時晴。今晚有驟雨。最高溫度為六十三度。最低溫度為五十三度。明日天陰或有驟雨。最高溫度為六十五度。

世界簡聞

▲美日會議問題 華盛頓。廿一日美聯社電。日本首相岸信介。在自宮與美總統愛德華華會談時。原子試驗問題為議程中最重要問題之一。美總統愛德華華。將親自告訴岸信介。謂美國和英國試驗者之乃清潔之完全原子彈。或輕氣彈。所產生之輻射性不足道。為盟國安全利益計。必須繼續試驗。美總統並申明美方願意停止原子和輕氣彈試驗。惟須在與蘇聯成立概括之裁軍協定。內包括有效管制和視察制度協定之後。

雲埠市警優良

雲埠市警。要管理青年犯罪者。但如少年犯罪者。年齡減至十六歲。或比較容易管理。雲埠市警。要管理青年犯罪者。但如少年犯罪者。年齡減至十六歲。或比較容易管理。雲埠市警。要管理青年犯罪者。但如少年犯罪者。年齡減至十六歲。或比較容易管理。

卑詩省公務員 一致通過罷工

卑詩省公務員。定期星期五。與多利卑詩省政府各廳廳長會商。討論解決本省一萬一千名公務員要求加薪之問題。

華女馮美獲獎

雲埠工藝高中學校。廿一日。舉行畢業典禮。開歷史之創舉。男女學生生得獎中。有華女馮美。住雲埠積臣街六一四號。

麥殺案之討論

保守黨人受困。今日時陰時晴。今晚有驟雨。最高溫度為六十三度。最低溫度為五十三度。明日天陰或有驟雨。最高溫度為六十五度。

公務員求加薪 為急須解決事

多利訊。加拿大合作同盟黨(詩特夜夫)為卑詩省之反對黨其本省黨領袖達達。昨要求卑詩省省長品臣。即召開本省省議會特別會議。一天或兩天。以求解決省公務員。要求加薪之事。

英贊成聯軍 配新武器

英京。倫敦廿一日路透電。一名英外交部發言人正式公佈。英國全力支持南滿洲國軍國軍司令之決定。將聯軍配備時代之行動。

天氣報告

今日時陰時晴。今晚有驟雨。最高溫度為六十三度。最低溫度為五十三度。明日天陰或有驟雨。最高溫度為六十五度。

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone: TA. 91028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
大幫辦到
均經精選
樣樣鮮明
肉類瓜菜
日日新鮮
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話TA. 3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
竭誠辦理
服務週到

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 333591 話電 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。各種生意買賣。各種燕梳。生捐事項。太平洋航空。公司。美國總統船。公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙油色
萬路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 5839

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎選購

時人軼話
記吳佩孚
吳一怒而走。給曹打了一封電報說不聽。曹謂張廷漢另候差遣。以團長董政國升任第五旅旅長。張福來升任第六旅旅長。吳則由代理改為署理。前而已經說過。由段把吳的署理改為署理的。

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

增羣益經銷書報畫刊
文學世界 四卷五期
家庭生活 式卷五期
小說漫談 式卷五期
春風茶籽 式卷五期
自由之路 式卷五期
京華煙雲 式卷五期
文壇 式卷五期
中外 式卷五期
自由人 式卷五期
加國不列顛郵報 式卷五期

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外埠各埠土人參
野山沙參 清肺沙參
北高麗參 石桂參
吉林參 各埠藥材
北芪 鹿茸 燕窩
珠珀 鹿角 鹿尾
鹿胎 鹿胎膠
鹿胎丸 鹿胎膏
鹿胎丹 鹿胎散
鹿胎油 鹿胎酒
鹿胎糖 鹿胎蜜
鹿胎糖漿 鹿胎蜜漿
鹿胎糖漿 鹿胎蜜漿
鹿胎糖漿 鹿胎蜜漿
鹿胎糖漿 鹿胎蜜漿

「召開國民大會」。反對簽字巴黎和約對膠州之決議案。他當時的主張。完全是站在民族立場。所以國人視之為「民族救星」。但在北洋派軍人眼光中。則認為吳是「北洋派中之叛徒」。民國八年十二月二十九日馮國璋逝世。段從此以後成了北洋派唯一領袖。此時吳通電主張「國是」如故。

專醫瘋癲症
特辦神效藥 每服廿元
應酬天竺膏藥 每張壹元貳毫五
WONG QUON KEUY
3317 W. 8th Ave.
Vancouver, B.C. HA. 5065

乾坤大補丸
功能補肺開胃。滋血生精。健身補腦。壯氣強神。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。正價：每樽百粒。可供一百天用。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價：每樽百粒。可供一百天用。價格：每樽百粒。可供一百天用。

James Automatic Heating Ltd.
1875 Delta St., North Burnaby
Glenburn 4971

本公司專營
各種煤油爐
暖氣爐
本公司專營各種煤油爐。暖氣爐。本公司專營各種煤油爐。暖氣爐。本公司專營各種煤油爐。暖氣爐。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日人陸
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
打街舖由正門入可矣
電話 PA. 6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 5080

本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住週居
携行李 上落週居
飛機代辦 船票車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

伯影相
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B.C.

精寫炭相
永不脫色
本館影相
精寫炭相
永不脫色

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

新設旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
經理 吳法明 啓

新世界旅館
176 Pender St. E. Tel. PA. 9055
Vancouver, B.C.

本旅館新接手營業大加改良煥然一新
新設通車汽爐暖氣更換新買清潔水喉
備有招待安當營業更進備光顧特別歡迎

馬開錫電器行
150 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1813

承接各種電器
電燈 電扇 電風扇
電鈴 電錶 電線
電機 電機 電機
電機 電機 電機

金星長壽唱片
第五期最新出品

陳世美不認妻 三張
司馬相如 全套三張
金瓶梅 全套三張
鴻運唱片
唐伯虎秋香 三張
薛丁山三氣樊梨花 三張
醉打金枝 一張
南聲長壽片
蝴蝶夫人 二張
火燒燕王城 二張
狀元眼底薄情花 一張
觀音出世 一張

金星長壽唱片
第五期最新出品

陳世美不認妻 三張
司馬相如 全套三張
金瓶梅 全套三張
鴻運唱片
唐伯虎秋香 三張
薛丁山三氣樊梨花 三張
醉打金枝 一張
南聲長壽片
蝴蝶夫人 二張
火燒燕王城 二張
狀元眼底薄情花 一張
觀音出世 一張



漢聲 THE CHINESE TIMES established in 1947, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

花殘人老

作者：鍾子漢

青年文藝短篇創作... 呀！一陣的涼風，又吹了幾縷... 眼，不禁使我發出一絲絲的歎息...

亂世

第十六回 落花有主徐侍郎... 德勝說：我出了一次外差... 不在門上的一個人說：外館的黃四爺來了...

奇怪的魚

——麗麗——

有些魚愛在乾爽的沙上走的跳魚... 最近南非有某銀行經理在辦公室外... 從該處最近的三川湖來的...

稀有的巨象

——青松——

在土庫曼共和國沙漠地區... 這隻巨象，身高四點五至五公尺... 體重達七百公斤左右...

笑不笑由汝

——青松——

她失物的情形供述完畢後... 青松：笑不笑由汝... 我感謝你對我的愛關懷永不遺忘...

詠花

周寶山

留連香國最華妍 萬紫千紅綺麗天... 芳姿麗質堪誇 石榴含雨惹人憐...

奉和黃寬達君

——國器——

水流幽調高低 雜樹奇花繞徑堤... 撲面清風爽氣散 盤空麗日熱懣齊...

尾利慎血

——鏡鼎——

哥林比亞大河邊 市肆低微百井煙... 地氣涼秋散物 麥風香送喜連阡...

麥嘉雲的牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃

著名男靴 貨色豐富 價錢克己

海味雜貨 參茸藥材 江西盤碗 金銀首飾

OWE DRUG CO 舖材藥路澳

MY BANK 2 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL 每日只需兩仙

中國治厥齋蒸酒 出品各種醇香

新重慶酒家 雲城頂瓜瓜 食堂最寬大

New Chungking Restaurant 178 East Pender St.

Heatley Trading Co. Ltd. 各種香煙 蔗糖發行

Hop Yick Co. 家鄉風味 臘鴨發行

WING TAI CO. 生意出頂 啓者本店舖在華埠

永泰燒臘雜貨公司 本報有大幫售報紙及十七寸長三十寸之

白紙出賣 價錢相宜 如意者請來面商

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL



趨時裁縫店
色色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

◎裝修各種電器電線
修葺或改裝各種電器及翻裝新電線專家日夜服務包滿意歡迎垂詢
Harvey Belous
電話 B.M.A. 1488 夜 C.E. 3758

◎裝修水龍煤氣暖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
TA. 2927 晚間 TA. 5267L

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.
電話: PA. 7825

▲專造
餐館旅館
男女白衣
各種恤衫
祖國絲髮
檀山絲畫
男女晨袍
▲發售
女庄衫服
男長短襪
男女內衣
雲聯活公司啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水脚煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

◎搬貨生意出賣

△國內新聞▽
粵各江水水位畧退
中央社訊。據粵共九日公佈。由於天氣放晴。東江。北江。綏江水水位畧退。但均在警戒水位以上。石龍水位為五點六公尺。清遠水位為一點二公尺。超過警戒水位零點二公尺。惠陽水位八日漲達最高洪峯一五點零一公尺。於九日下降五公分。韓江潮安九日水位為一三點五二公尺。澄海水位為一三點七公尺。均超過警戒水位甚多。
公佈中說。北江大堤經過四次洪水衝擊。曾出現不少險段。韓江在八日出現廿多年來最大一次洪峯時。曾發生漫頂。日前由廣州至汕頭。潮安交通仍中斷。須繞道連平。忠信。由廣州赴興寧。梅縣交通。因河源燈塔附近公路被淹沒。須在揚州乘小艇接駁。
又據閩共廣播。福建省由於五月廿六至廿九等日普降暴雨。亦發生水災。中以西北和東北區沙縣。福安。寧德。周寧等縣災情最為嚴重。廣播中承認。沙縣即有廿四個鄉受洪水淹浸。中毀水利工程九十三處。受淹農田達一萬零五百多畝。永安。寧化。清流。長汀等縣。由於山洪暴發。亦有十餘鄉受淹。據不完全統計。已有橋樑十座。水壩三處被沖毀。至少有一萬畝農作物浸於深達數尺洪水中。現閩共一防汛總指揮部一已連續發出兩次緊急指示。號召各地動員投入搶險工作。

△國內新聞▽
粵各江水水位畧退
清遠蘆苞水位昨午仍逾警戒
潮汕大堤潰決災情中未公佈
廣州訊。廣東各地氣候九日繼續好轉。目前各江水水位雖在退中。但北江清遠。三水蘆苞等處水位仍在警戒線以上。如九日晚以後不再下雨。水位可望繼續下降。不過各江水位即使下降不再漲。但因農田被淹時間過久。估計被淹早稻及其他農作物將全部失收。此外堤圍。破堤。基學等水利工程。以及公路路面。橋樑之修復。亦因損毀過巨。非短期內所能竣事。至災區人民之安置。房屋之修繕。更非易事。據廣東省防汛指揮部九日下午五時發表水情報告說。北江方面八日上午八時至九日上午八時無雨。上中游水位繼續下降。清遠水位九日上午八時。仍超過警戒線〇點九七公尺。預計明日上午九時可退至警戒線以下。蘆苞水位仍超過警戒線〇點六四公尺。蘆苞水位可望退至警戒線下。東江和韓江水位九日均已退至警戒線下。中共報告中對韓江潮汕大堤前天一度崩缺及洪水漫頂所造成災情。以及清遠石角圍。穿孔所造成災情。如何都沒有提及。

人民唱片
陸運運到

志願軍一集	志願軍二集	志願軍三集	志願軍四集
志願軍五集	志願軍六集	志願軍七集	志願軍八集
志願軍九集	志願軍十集	志願軍十一集	志願軍十二集
志願軍十三集	志願軍十四集	志願軍十五集	志願軍十六集
志願軍十七集	志願軍十八集	志願軍十九集	志願軍二十集
志願軍二十一集	志願軍二十二集	志願軍二十三集	志願軍二十四集
志願軍二十五集	志願軍二十六集	志願軍二十七集	志願軍二十八集
志願軍二十九集	志願軍三十集	志願軍三十一集	志願軍三十二集
志願軍三十三集	志願軍三十四集	志願軍三十五集	志願軍三十六集
志願軍三十七集	志願軍三十八集	志願軍三十九集	志願軍四十集
志願軍四十一集	志願軍四十二集	志願軍四十三集	志願軍四十四集
志願軍四十五集	志願軍四十六集	志願軍四十七集	志願軍四十八集
志願軍四十九集	志願軍五十集	志願軍五十一集	志願軍五十二集
志願軍五十三集	志願軍五十四集	志願軍五十五集	志願軍五十六集
志願軍五十七集	志願軍五十八集	志願軍五十九集	志願軍六十集
志願軍六十一集	志願軍六十二集	志願軍六十三集	志願軍六十四集
志願軍六十五集	志願軍六十六集	志願軍六十七集	志願軍六十八集
志願軍七十集	志願軍七十一集	志願軍七十二集	志願軍七十三集
志願軍七十五集	志願軍七十六集	志願軍七十七集	志願軍七十八集
志願軍八十集	志願軍八十一集	志願軍八十二集	志願軍八十三集
志願軍八十五集	志願軍八十六集	志願軍八十七集	志願軍八十八集
志願軍九十集	志願軍九十一集	志願軍九十二集	志願軍九十三集
志願軍九十五集	志願軍九十六集	志願軍九十七集	志願軍九十八集
志願軍一百零一集	志願軍一百零二集	志願軍一百零三集	志願軍一百零四集
志願軍一百零五集	志願軍一百零六集	志願軍一百零七集	志願軍一百零八集
志願軍一百一十集	志願軍一百一十一集	志願軍一百一十二集	志願軍一百一十三集
志願軍一百一十五集	志願軍一百一十六集	志願軍一百一十七集	志願軍一百一十八集
志願軍一百二十集	志願軍一百二十一集	志願軍一百二十二集	志願軍一百二十三集
志願軍一百二十五集	志願軍一百二十六集	志願軍一百二十七集	志願軍一百二十八集
志願軍一百三十集	志願軍一百三十一集	志願軍一百三十二集	志願軍一百三十三集
志願軍一百三十五集	志願軍一百三十六集	志願軍一百三十七集	志願軍一百三十八集
志願軍一百四十集	志願軍一百四十一集	志願軍一百四十二集	志願軍一百四十三集
志願軍一百四十五集	志願軍一百四十六集	志願軍一百四十七集	志願軍一百四十八集
志願軍一百五十集	志願軍一百五十一集	志願軍一百五十二集	志願軍一百五十三集
志願軍一百五十五集	志願軍一百五十六集	志願軍一百五十七集	志願軍一百五十八集
志願軍一百六十集	志願軍一百六十一集	志願軍一百六十二集	志願軍一百六十三集
志願軍一百六十五集	志願軍一百六十六集	志願軍一百六十七集	志願軍一百六十八集
志願軍一百七十集	志願軍一百七十一集	志願軍一百七十二集	志願軍一百七十三集
志願軍一百七十五集	志願軍一百七十六集	志願軍一百七十七集	志願軍一百七十八集
志願軍一百八十集	志願軍一百八十一集	志願軍一百八十二集	志願軍一百八十三集
志願軍一百八十五集	志願軍一百八十六集	志願軍一百八十七集	志願軍一百八十八集
志願軍一百九十集	志願軍一百九十一集	志願軍一百九十二集	志願軍一百九十三集
志願軍一百九十五集	志願軍一百九十六集	志願軍一百九十七集	志願軍一百九十八集
志願軍二百零一集	志願軍二百零二集	志願軍二百零三集	志願軍二百零四集
志願軍二百零五集	志願軍二百零六集	志願軍二百零七集	志願軍二百零八集
志願軍二百一十集	志願軍二百一十一集	志願軍二百一十二集	志願軍二百一十三集
志願軍二百一十五集	志願軍二百一十六集	志願軍二百一十七集	志願軍二百一十八集
志願軍二百二十集	志願軍二百二十一集	志願軍二百二十二集	志願軍二百二十三集
志願軍二百二十五集	志願軍二百二十六集	志願軍二百二十七集	志願軍二百二十八集
志願軍二百三十集	志願軍二百三十一集	志願軍二百三十二集	志願軍二百三十三集
志願軍二百三十五集	志願軍二百三十六集	志願軍二百三十七集	志願軍二百三十八集
志願軍二百四十集	志願軍二百四十一集	志願軍二百四十二集	志願軍二百四十三集
志願軍二百四十五集	志願軍二百四十六集	志願軍二百四十七集	志願軍二百四十八集
志願軍二百五十集	志願軍二百五十一集	志願軍二百五十二集	志願軍二百五十三集
志願軍二百五十五集	志願軍二百五十六集	志願軍二百五十七集	志願軍二百五十八集
志願軍二百六十集	志願軍二百六十一集	志願軍二百六十二集	志願軍二百六十三集
志願軍二百六十五集	志願軍二百六十六集	志願軍二百六十七集	志願軍二百六十八集
志願軍二百七十集	志願軍二百七十一集	志願軍二百七十二集	志願軍二百七十三集
志願軍二百七十五集	志願軍二百七十六集	志願軍二百七十七集	志願軍二百七十八集
志願軍二百八十集	志願軍二百八十一集	志願軍二百八十二集	志願軍二百八十三集
志願軍二百八十五集	志願軍二百八十六集	志願軍二百八十七集	志願軍二百八十八集
志願軍二百九十集	志願軍二百九十一集	志願軍二百九十二集	志願軍二百九十三集
志願軍二百九十五集	志願軍二百九十六集	志願軍二百九十七集	志願軍二百九十八集
志願軍三百零一集	志願軍三百零二集	志願軍三百零三集	志願軍三百零四集
志願軍三百零五集	志願軍三百零六集	志願軍三百零七集	志願軍三百零八集
志願軍三百一十集	志願軍三百一十一集	志願軍三百一十二集	志願軍三百一十三集
志願軍三百一十五集	志願軍三百一十六集	志願軍三百一十七集	志願軍三百一十八集
志願軍三百二十集	志願軍三百二十一集	志願軍三百二十二集	志願軍三百二十三集
志願軍三百二十五集	志願軍三百二十六集	志願軍三百二十七集	志願軍三百二十八集
志願軍三百三十集	志願軍三百三十一集	志願軍三百三十二集	志願軍三百三十三集
志願軍三百三十五集	志願軍三百三十六集	志願軍三百三十七集	志願軍三百三十八集
志願軍三百四十集	志願軍三百四十一集	志願軍三百四十二集	志願軍三百四十三集
志願軍三百四十五集	志願軍三百四十六集	志願軍三百四十七集	志願軍三百四十八集
志願軍三百五十集	志願軍三百五十一集	志願軍三百五十二集	志願軍三百五十三集
志願軍三百五十五集	志願軍三百五十六集	志願軍三百五十七集	志願軍三百五十八集
志願軍三百六十集	志願軍三百六十一集	志願軍三百六十二集	志願軍三百六十三集
志願軍三百六十五集	志願軍三百六十六集	志願軍三百六十七集	志願軍三百六十八集
志願軍三百七十集	志願軍三百七十一集	志願軍三百七十二集	志願軍三百七十三集
志願軍三百七十五集	志願軍三百七十六集	志願軍三百七十七集	志願軍三百七十八集
志願軍三百八十集	志願軍三百八十一集	志願軍三百八十二集	志願軍三百八十三集
志願軍三百八十五集	志願軍三百八十六集	志願軍三百八十七集	志願軍三百八十八集
志願軍三百九十集	志願軍三百九十一集	志願軍三百九十二集	志願軍三百九十三集
志願軍三百九十五集	志願軍三百九十六集	志願軍三百九十七集	志願軍三百九十八集
志願軍四百零一集	志願軍四百零二集	志願軍四百零三集	志願軍四百零四集
志願軍四百零五集	志願軍四百零六集	志願軍四百零七集	志願軍四百零八集
志願軍四百一十集	志願軍四百一十一集	志願軍四百一十二集	志願軍四百一十三集
志願軍四百一十五集	志願軍四百一十六集	志願軍四百一十七集	志願軍四百一十八集
志願軍四百二十集	志願軍四百二十一集	志願軍四百二十二集	志願軍四百二十三集
志願軍四百二十五集	志願軍四百二十六集	志願軍四百二十七集	志願軍四百二十八集
志願軍四百三十集	志願軍四百三十一集	志願軍四百三十二集	志願軍四百三十三集
志願軍四百三十五集	志願軍四百三十六集	志願軍四百三十七集	志願軍四百三十八集
志願軍四百四十集	志願軍四百四十一集	志願軍四百四十二集	志願軍四百四十三集
志願軍四百四十五集	志願軍四百四十六集	志願軍四百四十七集	志願軍四百四十八集
志願軍四百五十集	志願軍四百五十一集	志願軍四百五十二集	志願軍四百五十三集
志願軍四百五十五集	志願軍四百五十六集	志願軍四百五十七集	志願軍四百五十八集
志願軍四百六十集	志願軍四百六十一集	志願軍四百六十二集	志願軍四百六十三集
志願軍四百六十五集	志願軍四百六十六集	志願軍四百六十七集	志願軍四百六十八集
志願軍四百七十集	志願軍四百七十一集	志願軍四百七十二集	志願軍四百七十三集
志願軍四百七十五集	志願軍四百七十六集	志願軍四百七十七集	志願軍四百七十八集
志願軍四百八十集	志願軍四百八十一集	志願軍四百八十二集	志願軍四百八十三集
志願軍四百八十五集	志願軍四百八十六集	志願軍四百八十七集	志願軍四百八十八集
志願軍四百九十集	志願軍四百九十一集	志願軍四百九十二集	志願軍四百九十三集
志願軍四百九十五集	志願軍四百九十六集	志願軍四百九十七集	志願軍四百九十八集
志願軍五百零一集	志願軍五百零二集	志願軍五百零三集	志願軍五百零四集
志願軍五百零五集	志願軍五百零六集	志願軍五百零七集	志願軍五百零八集
志願軍五百一十集	志願軍五百一十一集	志願軍五百一十二集	志願軍五百一十三集
志願軍五百一十五集	志願軍五百一十六集	志願軍五百一十七集	志願軍五百一十八集
志願軍五百二十集	志願軍五百二十一集	志願軍五百二十二集	志願軍五百二十三集
志願軍五百二十五集	志願軍五百二十六集	志願軍五百二十七集	志願軍五百二十八集
志願軍五百三十集	志願軍五百三十一集	志願軍五百三十二集	志願軍五百三十三集
志願軍五百三十五集	志願軍五百三十六集	志願軍五百三十七集	志願軍五百三十八集
志願軍五百四十集	志願軍五百四十一集	志願軍五百四十二集	志願軍五百四十三集
志願軍五百四十五集	志願軍五百四十六集	志願軍五百四十七集	志願軍五百四十八集
志願軍五百五十集	志願軍五百五十一集	志願軍五百五十二集	志願軍五百五十三集
志願軍五百五十五集	志願軍五百五十六集	志願軍五百五十七集	志願軍五百五十八集
志願軍五百六十集	志願軍五百六十一集	志願軍五百六十二集	志願軍五百六十三集
志願軍五百六十五集	志願軍五百六十六集	志願軍五百六十七集	志願軍五百六十八集
志願軍五百七十集	志願軍五百七十一集	志願軍五百七十二集	志願軍五百七十三集
志願軍五百七十五集	志願軍五百七十六集	志願軍五百七十七集	志願軍五百七十八集
志願軍五百八十集	志願軍五百八十一集	志願軍五百八十二集	志願軍五百八十三集
志願軍五百八十五集	志願軍五百八十六集	志願軍五百八十七集	志願軍五百八十八集
志願軍五百九十集	志願軍五百九十一集	志願軍五百九十二集	志願軍五百九十三集
志願軍五百九十五集	志願軍五百九十六集	志願軍五百九十七集	志願軍五百九十八集
志願軍六百零一集	志願軍六百零二集	志願軍六百零三集	志願軍六百零四集
志願軍六百零五集	志願軍六百零六集	志願軍六百零七集	志願軍六百零八集
志願軍六百一十集	志願軍六百一十一集	志願軍六百一十二集	志願軍六百一十三集
志願軍六百一十五集	志願軍六百一十六集	志願軍六百一十七集	志願軍六百一十八集
志願軍六百二十集	志願軍六百二十一集	志願軍六百二十二集	志願軍六百二十三集
志願軍六百二十五集	志願軍六百二十六集	志願軍六百二十七集	志願軍六百二十八集
志願軍六百三十集	志願軍六百三十一集	志願軍六百三十二集	志願軍六百三十三集
志願軍六百三十五集	志願軍六百三十六集	志願軍六百三十七集	志願軍六百三十八集
志願軍六百四十集	志願軍六百四十一集	志願軍六百四十二集	志願軍六百四十三集
志願軍六百四十五集	志願軍六百四十六集	志願軍六百四十七集	志願軍六百四十八集
志願軍六百五十集	志願軍六百五十一集	志願軍六百五十二集	志願軍六百五十三集
志願軍六百五十五集	志願軍六百五十六集	志願軍六百五十七集	志願軍六百五十八集
志願軍六百六十集	志願軍六百六十一集	志願軍六百六十二集	志願軍六百六十三集
志願軍六百六十五集	志願軍六百六十六集	志願軍六百六十七集	志願軍六百六十八集
志願軍六百七十集	志願軍六百七十一集	志願軍六百七十二集	志願軍六百七十三集
志願軍六百七十五集	志願軍六百七十六集	志願軍六百七十七集	志願軍六百七十八集
志願軍六百八十集	志願軍六百八十一集	志願軍六百八十二集	志願軍六百八十三集
志願軍六百八十五集	志願軍六百八十六集	志願軍六百八十七集	志願軍六百八十八集
志願軍六百九十集	志願軍六百九十一集	志願軍六百九十二集	志願軍六百九十三集
志願軍六百九十五集	志願軍六百九十六集	志願軍六百九十七集	志願軍六百九十八集
志願軍七百零一集	志願軍七百零二集	志願軍七百零三集	志願軍七百零四集
志願軍七百零五集	志願軍七百零六集	志願軍七百零七集	志願軍七百零八集
志願軍七百一十集	志願軍七百一十一集	志願軍七百一十二集	志願軍七百一十三集
志願軍七百一十五集	志願軍七百一十六集	志願軍七百一十七集	志願軍七百一十八集
志願軍七百二十集	志願軍七百二十一集	志願軍七百二十二集	志願軍七百二十三集
志願軍七百二十五集	志願軍七百二十六集	志願軍七百二十七集	志願軍七百二十八集
志願軍七百三十集	志願軍七百三十一集	志願軍七百三十二集	志願軍七百三十三集
志願軍七百三十五集	志願軍七百三十六集	志願軍七百三十七集	志願軍七百三十八集
志願軍七百四十集	志願軍七百四十一集	志願軍七百四十二集	志願軍七百四十三集
志願軍七百四十五集	志願軍七百四十六集	志願軍七百四十七集	志願軍七百四十八集
志願軍七百五十集	志願軍七百五十一集	志願軍七百五十二集	志願軍七百五十三集
志願軍七百五十五集	志願軍七百五十六集	志願軍七百五十七集	志願軍七百五十八集
志願軍七百六十集	志願軍七百六十一集	志願軍七百六十二集	志願軍七百六十三集
志願軍七百六十五集	志願軍七百六十六集	志願軍七百六十七集	志願軍七百六十八集
志願軍七百七十集	志願軍七百七十一集	志願軍七百七十二集	志願軍七百七十三集
志願軍七百七十五集	志願軍七百七十六集	志願軍七百七十七集	志願軍七百七十八集
志願軍七百八十集	志願軍七百八十一集	志願軍七百八十二集	志願軍七百八十三集
志願軍七百八十五集	志願軍七百八十六集	志願軍七百八十七集	志願軍七百八十八集
志願軍七百九十集	志願軍七百九十一集	志願軍七百九十二集	志願軍七百九十三集
志願軍七百九十五集	志願軍七百九十六集	志願軍七百九十七集	志願軍七百九十八集
志願軍八百零一集	志願軍八百零二集	志願軍八百零三集	志願軍八百零四集
志願軍八百零五集	志願軍八百零六集	志願軍八百零七集	志願軍八百零八集
志願軍八百一十集	志願軍八百一十一集	志願軍八百一十二集	志願軍八百一十三集
志願軍八百一十五集	志願軍八百一十六集	志願軍八百一十七集	志願軍八百一十八集
志願軍八百二十集	志願軍八百二十一集	志願軍八百二十二集	志願軍八百二十三集
志願軍八百二十五集	志願軍八百二十六集	志願軍八百二十七集	志願軍八百二十八集
志願軍八百三十集	志願軍八百三十一集	志願軍八百三十二集	志願軍八百三十三集
志願軍八百三十五集	志願軍八百三十六集	志願軍八百三十七集	志願軍八百三十八集
志願軍八百四十集	志願軍八百四十一集	志願軍八百四十二集	志願軍八百四十三集
志願軍八百四十五集	志願軍八百四十六集	志願軍八百四十七集	志願軍八百四十八集
志願軍八百五十集	志願軍八百五十一集	志願軍八百五十二集	志願軍八百五十三集
志願軍八百五十五集	志願軍八百五十六集	志願軍八百五十七集	志願軍八百五十八集
志願軍八百六十集	志願軍八百六十一集	志願軍八百六十二集	志願軍八百六十三集
志願軍八百六十五集	志願軍八百六十六集	志願軍八百六十七集	志願軍八百六十八集
志願軍八百七十集	志願軍八百七十一集	志願軍八百七十二集	志願軍八百七十三集
志願軍八百七十五集	志願軍八百七十六集	志願軍八百七十七集	志願軍八百七十八集
志願軍八百八十集	志願軍八百八十一集	志願軍八百八十二集	志願軍八百八十三集
志願軍八百八十五集	志願軍八百八十六集	志願軍八百八十七集	志願軍八百八十八集
志願軍八百九十集	志願軍八百九十一集	志願軍八百九十二集	志願軍八百九十三集
志願軍八百九十五集	志願軍八百九十六集	志願軍八百九十七集	志願軍八百九十八集
志願軍九百零一集	志願軍九百零二集	志願軍九百零三集	志願軍九百零四集
志願軍九百零五集	志願軍九百零六集	志願軍九百零七集	志願軍九百零八集
志願軍九百一十集	志願軍九百一十一集	志願軍九百一十二集	志願軍九百一十三集
志願軍九百一十五集	志願軍九百一十六集	志願軍九百一十七集	志願軍九百一十八集
志願軍九百二十集	志願軍九百二十一集	志願軍九百二十二集	志願軍九百二十三集
志願軍九百二十五集	志願軍九百二十六集	志願軍九百二十七集	志願軍九百二十八集
志願軍九百三十集	志願軍九百三十一集	志願軍九百三十二集	志願軍九百三十三集
志願軍九百三十五集	志願軍九百三十六集	志願軍九百三十七集	志願軍九百三十八集
志願軍九百四十集	志願軍九百四十一集	志願軍九百四十二集	志願軍九百四十三集
志願軍九百四十五集	志願軍九百四十六集	志願軍九百四十七集	志願軍九百四十八集
志願軍九百五十集	志願軍九百五十一集	志願軍九百五十二集	志願軍九百五十三集
志願軍九百五十五集	志願軍九百五十六集	志願軍九百五十七集	志願軍九百五十八集
志願軍九百六十集	志願軍九百六十一集	志願軍九百六十二集	志願軍九百六十三集
志願軍九百六十五集	志願軍九百六十六集	志願軍九百六十七集	志願軍九百六十八集
志願軍九百七十集	志願軍九百七十一集	志願軍九百七十二集	志願軍九百七十三集
志願軍九百七十五集	志願軍九百七十六集	志願軍九百七十七集	志願軍九百七十八集
志願軍九百八十集	志願軍九百八十一集	志願軍九百八十二集	志願軍九百八十三集
志願軍九百八十五集	志願軍九百八十六集	志願軍九百八十七集	志願軍九百八十八集
志願軍九百九十集	志願軍九百九十一集	志願軍九百九十二集	志願軍九百九十三集
志願軍九百九十五集	志願軍九百九十六集	志願軍九百九十七集	志願軍九百九十八集

W.A.H. SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

星偉棧
SHING WAI JAN
177 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ontario.

本號承買米亞機器公司，監製該公司出品，如洗衣機，洗滌機，E10水機，電熨斗，九方爐仔，電熨斗，心，著名九方美製電，心，著名花旗青水，號衣墨水，英倫市打，衣刷，

古巴一華僑 被陸軍槍傷

古巴海軍消息。此間華僑曾於前週前晚七時半。在網地獄天來路。被一軍用飛機。投下兩枚燃燒彈。幸未中要害。即由國家醫院急救。並電知中華總商會。即派員到該地。協助會同起案。據告陸軍無故傷人云。

查曾松結。為新會沙堆人。年六十歲。向在中央公園對面街口咖啡館。前賣鮮綠。該晚有一陸軍軍用飛機。向他投下兩枚燃燒彈。幸未中要害。向曾君大腹連放兩响。曾君受傷倒地。即由旁人呼救。兇手當堂被捕。並將曾君車往救急局敷藥。曾君右腕腕中彈重傷云。

廿載分離 妻抵雲埠夫燒死

死者劉彼得得病死。另一人住於地。下。名維迪士。六十五歲。任清道夫。劉為華人。與其妻分別已廿一年。其妻剛自香港抵雲埠。準備抵此相會。與其夫團聚云。(續完)

五月花船抵美 華水手狗英勇

美國馬士昭賓州。羅普溫斯城電。重演歷史之五月花第二號。昨抵達本城港口。按該五月花號。於一六二零年十一月十一日。載英國人客來美。開闢該城為新大陸歷史一重要頁。當時全港皆屬荒地。三百餘年後。二號抵達時。在港外歡迎之船。不計其數。全城人民歡躍。新船之建築。完全仿該原船。仍用帆行駛。只加一無線電收發機。因避免海風。航程亦有更改。

該船到後。因掛英國旗。亦須經海關。衛生及移民等檢查手續。最後之十二海里。由海防軍船領至港。

船員共卅七人。到後第一問題。為清潔一番。如沐浴。剃鬚等事。因船只能載飲食之水。無法沐浴。

船長維里亞士稱。船中華人水手英勇。致能完成航行。四月廿日由英國起程。航行五十四日橫渡大西洋。卒達目的地。

船中各人到埠後。享受其文明生活。一部份留守。至海邊歡迎者。約六千人。登陸後即剃鬚。沐浴。大飲牛奶。牛肉排。跳舞等不一而足。

主日學一週年紀念

時間：六月廿三日上午十時
地點：片打街東三號福音教會
節目豐富，歡迎僑胞參加。

雜貨生意出賣

位在交通大道新住宅區生意興旺如有僑胞欲買者請在電話洽商。Gl. Hills 祥發號電話：511-1111

看過方知好

美化屋屋近華區，有大客廳，大廚房，新式廚房，睡房四個，紅毛泥土庫，房外牆身。七德高，佔地五十尺，一百二十尺長。

實業投資家 勿錯過良機

MAY ENG Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd. 2626 Granville St. Vancouver, 9.

兩間屋三間舖，舖尾及樓下可供大家庭居住，僅取價式五萬零五百元。

地點適宜，出租生意，不愁無人買。

一問，其餘可轉手再賣。

倘如有房屋樓宇生意出賣敬希通知為盼

利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

小型餐館廉讓

本餐館位在 ALMA ROAD 門牌式五六五號專做中西餐時時兼營外賣向來生意暢旺茲本人有他項任務身不能兼顧以最低價廉讓十五元平賣志在放手如有意營業者請快來

LOUIE'S CAFE
2565 Alma Road AL. 4348

靚屋出賣

此新建屋位在八十七號四十六街西在面北區域坐落面積共一千三百五十方尺內裝有新式門窗燈爐睡房三個廚房六十尺闊地段有許多特色隨時可遷入居住欲知詳細情形請與特權經紀 Mrs. Van Bagenen BA. 4905 或 FR. 8616 洽商 Fraser Valley Lands Ltd. 1468 W. Broadway

平價出賣

六歲小兒睡床全副，四尺立方小兒遊戲欄一件，小兒車一件，各物完全如新，如意者請到黃志誠舖面議。

西餐館出讓

本餐館經營以來一向生意興盛，奈因人力缺乏，故願將生意暨所有生財器具出讓，如有僑胞欲營業者，請來面洽

卡路街門牌五十七號(大漢公報斜對面)
James Coffee Bar
517 Carrall St.
本餐館主人啟

沙省山波貝棹餐館連業樓遺產出賣

Welcome Gate Assiniboia, Sask. For Sale
ESTATE of JOE YOUNG

山波貝棹，位在沙省南，適合及牛馬生產最豐富之地。華人素來在該埠謀業，皆稱滿意，不能不說。WELCOME GATE 李英先生不幸昨日去世，所遺之遺產業樓，托本公司代賣，該餐館業生用具均現代化，樓上有住房十一個，價錢極相宜，如有意買此業者，請來函詢問，或前往 Welcome Gate Assiniboia, Sask. 問明查。

WONG AGENCY LTD.
354 Lillooet St. W.
Moose Jaw, Sask. Phone 9205

什貨店生意出賣

良好街角地位，什貨店生意，因病迫要出賣，能出最高價者得，直接與店主洽商，不接納經紀。

2798 E. Hastings St.

西餐館出賣

本餐館位於沙省巴蘭地地生意向來暢旺本人因年老無力兼顧願將全盤生意連業出賣如有僑胞欲營業者請照下列洽商

PLENTY CAFE
P. O. Box 47 Plenty, Sask.

民治黨駐加總支部

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨洪門機關

第十一屆報字第十四號

為通告事。查本黨駐美洲總支部第六屆新任職員，業已選妥。定期於六月廿三日在美國紐約支部舉行就職典禮。仰我全加各級黨部暨洪門機關。於該日一律高懸黨旗。而重大典。特此通告。為要。此通告。

中華民國四十六年六月十一日

主委 王華進
秘書 簡建平



中國門戶 斯藻蓮戲院

CHINA GATE STRAND 600 W. GEORGIA
六月二十放映

本校訂於六月廿三日(星期日)假市丹梨公園第二海濱草場(即歷年清遊地點)舉行第十五屆清遊大會屆時恭請各界僑胞偕眷惠臨指導易勝榮幸

大公義學全體員生敬約

出發時間：正午十二時從本校門前乘車出發
野餐時間：下午三時正
回校時間：下午五時半乘車回校

鳴謝
本總堂以黨員天華君是次獲選國會議員設筵酬謝各界僑胞。各團體親友惠賜祝詞，祝電，儀金，生花等或親臨指導獲益良多隆情厚誼至深感戴所有厚惠諸君子恕未一一題名簡慢情疏之處尚祈曲宥見諒謹泐片言以答

鄭榮賜總理同人敬啟

永明人壽燕梳公司

WILLIAM S. MAH
Sun Life Assurance Co. of Canada
Calgary Branch - Calgary, Alberta
Phone Off. AMHerst 61051 Res. 895323

照王銓光馬人理代城卡

啓者弟承永明人壽燕梳公司委為代理經紀，業已多年，過去荷蒙各界男女僑胞，留心賜顧，成績昭著，萬分感謝，茲為利便僑胞起見，特登報端，如僑胞欲購燕梳，或已購而欲增多購者，可用函或由電話，按址通知，弟當即登門領教，並將燕梳利益處詳細說明，務使滿意。

簡氏事務所

Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話 辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

保險部：經理男女老幼定期長期壽險，兼其無另加東亞人價目。不須用醫生驗身，兼其他火燭，汽車，盜竊，財產等保險。全華各省華僑歡迎隨時函詢。來教必覆。

簽證部：代理新舊華僑申請入籍，及移民事務，伸請護照，及加國護照。

會計部：代理大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租。

旅行部：代理接洽僑胞，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前在世界各地大商埠。

運輸部：經理各商號接運貨物，搬運傢俬行李。

代理清潔耐火便木煤架。

經理簡建平 簡建業

酒米頑癬頭皮靈藥水

黑癬。赤癬。諸酒米類。在面或頭。一用 SEBAC LOTION 時北藥水即可消盡。此藥水亦可能去頑性頭皮或修理頭部過於油膩。又可以用去頑癬。藥水無色無味。每樽式元五毛。COD 加毛牛

J. P. KELLY
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B.C.

莫抓用新靈藥水

PELLEURA LOTION 極普藥水，專醫爛腳趾，皮膚濕毒，痕癢，皮膚腫，及一切疼痛之處，均收神效，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃護，一試便知功效，每樽料四元五角及式圓五角，COD 加毛牛

藥房在地下層
P. KELLY
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB CAFE SHASTA CAFE 坐落亞省工業區繁盛區之尾埠，地位適中，裝飾華麗，現代化衛生齊全，樓宇新穎堅固，收益極佳，現以人力有限，割愛出賣，任何一問連業，取價相宜，倘蒙僑胞亦可，如有意者請隨時函詢，或與亞省東亞旅行社經理團理君洽商，為盼

Phone 3064 Club Cafe
638 Second St.
Medicine Hat, Alta.
Phone 2541 Shasta Cafe
635 Third St.
Medicine Hat, Alta.
Phone 1 A 3050 Hotel Fung H
101 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

蘭市當賽馬

三十九日
六月十四至八月五日
時間 平常日五點
十五分星期六及大
日子二時半

哀謝

先考諱信昌字宏景公府君痛於中華民國四十六年六月十二日病終於約醫院正視職年壽七十九歲及不幸等理喪事經於六月十五日在墓上定街園囿喜雲殯儀館舉行喪禮安葬於奧里表坊復蒙各親友兄弟惠賜輓聯花圈親臨執紼素車隨行降臨高誼均感感德此誌

未亡人陳氏泣淚謹誌
孤子 安泰泣血稽顙

厚恩列后 恕不稱呼

鄭錫聰鄭潮全五拾元 岑元亨合家廿五元 岑傑偉拾元 岑崇樂連開全拾元 岑元福明合家拾元 岑元和福祥全拾元 岑元明五元 鄭振源式元 鄭遠盛壹元 黃乾夫人合家五元 梁錦光夫婦拾元 (素車) 藍騰雲室 南平別墅 岑崇敬合家 岑山房 岑錫鴻合家 岑國輝合家 岑其德合家漢明全 鄭遠盛岑振常岑明裕全鄭錫聰鄭潮全 簡華燭夫人梁周瑞連周月連全 以上每車 漢明合家岑發悅 鄭錫聰鄭潮全 岑漢明岑發常全 旅加南陽總堂 岑茂昂岑茂才岑茂泉全 岑崇儒岑崇端岑嘉旺岑兆英合家全 岑崇敬合家 藍騰雲室 崇山房岑崇招岑金滿全 岑國輝合家以上每花圈 Mr. & Mrs. H. W. Gunn, Mr. & P. Joe & Family, Mr. & Mrs. Harry Gunn, Mr. & Mrs. S. L. Mee 以上花圈

承接木工油漆

專做時代化美術傢俬傢俬光顧無任歡迎 TA. 3821

莫抓用新靈藥水
PELLEURA LOTION 極普藥水，專醫爛腳趾，皮膚濕毒，痕癢，皮膚腫，及一切疼痛之處，均收神效，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃護，一試便知功效，每樽料四元五角及式圓五角，COD 加毛牛

藥房在地下層
P. KELLY
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

高生益鼓油廠特報佳音

啓者本公司原日之老師傅，現已逃出鐵幕返回本廠服務，以精益求精，特製鼓油保證原日之貨質酬謝 顧客諸君光顧，請認高生益商標，方不致誤。

各埠商店有售
總經理 高行之啓

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

(專) 各江藥材 名家丸散
(營) 配方製丸 工作精良

營業時間：每日由上午十時
至下午十時

諸君光顧 無任歡迎
司理 劉社鍊

BING WONG
Percy H. Alliman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912; Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣

▲請看一數學無欺，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三千六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。

舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
願諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸。
奧文實業公司黃文炳謹啓

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

大帮唐山 去頭明蝦 源源抵步 長期供應

美國古利富廠精良出品

味本

是最好味最經濟之味粉

烹調妙方
不用量匙
一匙味本
香過鷄湯

代理總
雲國信有限公司
Kuo-Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone: PA. 6023

簡氏事務所開張

雲埠商簡崇澤翁之子建平君。於去年春初開設簡氏兄弟運輸公司。華僑旅行社。代理推銷化學木糖。簡君年少英俊。辦事認真。深得中西人士信重。業務甚佳。簡翁之第三子建業君。於是年夏在亞利桑那省立大學畢業。獲商學士。專攻保險。理財。會計科目。畢業時。得雲埠公共人壽加拿太保險公司。受聘為不持薪華人代理。

華埠新聞出版

雲訊。中華出版社刊行之英文「華埠新聞」半月刊第四卷第十八期。昨已出版。封面為獲選為雲中區國會議員鄭天華律師之照片。該刊本期圖片。有雲埠馬氏總公所舉行卅八週年紀念慶典。各代表來賓合影。主席馬榮騰。馬啓亮等演說。馬榮騰主席律師。雲埠市民團總會假雲埠全加中華總會館舉行會議等照片。內容有社論「鄭天華先生榮任雲中區國會議員」。鄭天華一致謝各友人函。全加中華總會館常務黃文甫「報告加京之情形」。僑情報導有李漢洪獲美術獎學金。英皇愛德華中學優秀生。黃文甫。黃一平。林岳。周永安等代表全加中華總會館。及中加有誼會。出席市民團總會召開之圓桌會議。雲埠全加中華總會館。抗議卑詩省市營業例生效。加拿大化學工程師代表大會。雷金盛翁今年一百零七年。片打女青年會會務近況。道德重慶會議等。該刊每冊五仙。

華埠新聞出版

雲訊。中華出版社刊行之英文「華埠新聞」半月刊第四卷第十八期。昨已出版。封面為獲選為雲中區國會議員鄭天華律師之照片。該刊本期圖片。有雲埠馬氏總公所舉行卅八週年紀念慶典。各代表來賓合影。主席馬榮騰。馬啓亮等演說。馬榮騰主席律師。雲埠市民團總會假雲埠全加中華總會館舉行會議等照片。內容有社論「鄭天華先生榮任雲中區國會議員」。鄭天華一致謝各友人函。全加中華總會館常務黃文甫「報告加京之情形」。僑情報導有李漢洪獲美術獎學金。英皇愛德華中學優秀生。黃文甫。黃一平。林岳。周永安等代表全加中華總會館。及中加有誼會。出席市民團總會召開之圓桌會議。雲埠全加中華總會館。抗議卑詩省市營業例生效。加拿大化學工程師代表大會。雷金盛翁今年一百零七年。片打女青年會會務近況。道德重慶會議等。該刊每冊五仙。

大公義學明日清遊 各界捐款續誌

大公義學。定期於廿三日(明日)。假市丹梨公園第二海濱草場(即原年清遊地點)舉行第十五屆清遊大會。由正午十二點。在義學門前。乘巴士專車出發。下午三點。在該草場野宴。至晚間五點半。乘巴士專車。回義學門前下車散隊。各界參加助遊者。可依時刻前來搭車。又熱心捐款者還有

雲埠達權社十元。鄭官池二元
張培卓。鄧柏。羅荷。黃鳳珍。廖耀雄。林貫通。鄭集聲。鄭錫聰。鄭池來。鄭家敦。薛彬。宋琛。岑炎。李兆麟。馬慶民。黃鴻新。宋甘泉。周道金。謝志如。廖遠喜。鄭槐茂。徐威。何培。美利堅賓館。曹子晉。馬添。羣樂。同昌。瑪麗。勝利。廣德隆。新利。黃啓業。聯活。李德龍。司徒緒。李漢生。朱炎。蔡傑夫。黃藏。楊棟。益豐。雷錦容。生利肉舖。梁定邦。岑翠。建恒勝記。龍龍。李炬。國光。福星。維新。永興。廣珍。美盛。心田公司。宋振旺。富利。江植。侯穩。關鴻振。林卓。李祥。黃振三。元利牌枱。黃惠南。關文高。胡倫斯。陳仲達。黃德楠。與開順。呂定國。以上每一元胡其光。馬殿。鄧社。李耀棠。每五元。

各界捐款續誌

今簡君第二子擴充業務。特組織「簡氏事務所」熱誠為華僑服務。其新地址在片打街東一零七號A。已於六月廿一日開張營業。

查該事務所。包含有下列各種業務
(一)保險部：男女老幼人壽保險。
(二)查帳部：公司並無稱族之分。故無規定遠東人特別價目。青年身體強健者。不須醫生檢查體格。所有華人購買人壽保險者。均與西人享同樣之優待。分長期定期。儲蓄。養老等壽險。手續快捷妥當。兼其他樓宇。生意。火燭。汽車意外。玻璃。偷盜等保險。(三)旅行部：熱誠代辦接洽。來往旅客。安置住宿。轉送搭車。搭船或飛機。代訂機票。票價。前往世界各大商埠。(四)運輸部：代理各商號運送貨物。按理搬運行李貨物。取價公道快捷妥當。(五)會計部：代理大小商號簿記。代填報工人失業票。買賣稅入息稅等。(六)移民部：經理新舊華僑申請入籍及移民事件。代申請家庭兒童津貼。申請養老金。申請加國護照。(七)代理木業大王麥祥倫公司之化學木糖業。(八)兼辦出入口貨等。遠近僑胞如有光顧。極表歡迎。賜教當必詳細答覆云

民航公司抗議 機場租金太高

雲埠五個航空公司。昨均派出代表。抗議租賃雲埠國際機場之費用太高。該新例將於七月一日。作有效之施行。增加百分之五十。

毛雞酒大帮抵埠 週年紀念平沽

雲埠長春商業公司。自接辦潘人和毛雞酒以來。於全加市面甚為暢銷。足徵僑界善意推許。該號為避絕斷計。茲又辦到一大幫以應市。並適在週年紀念之中。特將各款著名美酒。摩腰膏等名貴物品減價。用酬光顧僑胞雅意云。

設筵慶祝鄭天華

雲埠華裔海陸空三軍同兵會第二零八號。以該會會員鄭天華律師。獲選為加拿大國會議員。為加拿大歷史中創舉。為我海外華人創下一頁光榮燦爛紀錄。為世界人士所敬仰。該會特於廿日在桃園酒家。召集會員。設筵慶祝鄭君。禮式簡單而隆重。首由馬國冠君司儀。高福宇君主席。宣佈會議宗旨。隨請鄭國會議員發表參政意見。其次發表講話者。有馬英奇。簡建平。周鏡。黃金煥。林伯英。黃國英。鄭華旺。高福源。黃炳燭。馮榮。黃汀蘭等。由余光瑞答謝後。隨則各人式飲式。暢談回憶早十餘年世界第二次大戰時。我人為爭取人類自由平等。遠征東南戰場狀況。說來各人當年之英勇狀態猶在。飲至九時始散。誠盛會云。

雲埠達權社通告

為通告事。本社定於本月廿二日(星期六)下午九時。召開特別會議。有要事待決。敬希我全體職員。及男女社員。依時出席。共決進行。是荷。此佈

民國四十六年六月廿日
雲埠達權社公啓

禁止狗往海灘

雲埠公園局當局。現擬在夏季禁止狗往海灘。畜牲會將每日派人巡邏於中各海灘。巡查如發現有狗在海灘。狗之主入將被傳訊。

昇日投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

昇日銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
二總經理周育生啓

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

人華大拿加
辦首公
所易買債票股

利華高雲 行易貿橋利
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

新到 應市貨品

去頭凍蝦 大量紅豆
鮮肥蜆魚 發芽綠豆
鮮獅頭魚 雪白芝麻
各種鹹魚 花旗糯米
紅黃咸蛋 裹粽竹葉

百年大計 投資實業

十二組聯房拍文一座。內外完備。離唐人埠不遠。每組有兩睡房。客廳及廚房。現仍照常租項。每月入息四百三十元。照現時租價可增至五百四十元。不需業主管理。價銀九萬九千元。兩間實淨住家屋。有土庫。位在輕工業區。佔地四十二尺。長一百二十尺。有後街。近唐人埠。價銀九萬九千元。生意興隆鞋舖。在喜士定東二百號左右。全店新式裝修。一切工具齊備。店主西人因病出頂。價銀壹萬壹千元。

中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

簡氏兄弟運輸貨車

接車行李貨物請叫

式拾包 壹拾七元五
式拾包 九元

電話 PA. 3084
地址 329 E. Pender St. Vancouver, B. C.

店旅大花蓮 Lotus HOTEL
華高雲大拿加
威權業旅人專一
附設服務部
招待備餐轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

店旅滙老百 Broadway HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B. C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 起元二日每租房 電話 PA. 3445

五上王中純

雲埠秘書路餐館

B. C. Royal Cafe (名馳通遐 麵大牌招)
61 E. Pender St. Vancouver, B. C.
Phone PA. 3953

營本大點鳳